



TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SŮD PRVNÍHO STUPNĚ EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS RET I FØRSTE INSTANS
GERICHT ERSTER INSTANZ DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE ESIMESE ASTME KOHUS
ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF FIRST INSTANCE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT CHÉADCHÉIME NA GCÓMHPHOBAL EORPACH
TRIBUNALE DI PRIMO GRADO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU PIRMĀS INSTANCES TIESA

EUROPOS BENDRIJŲ PIRMOSIOS INSTANCIOS TEISMAS
EURÓPAI KÖZÖSSÉG EKELSŐFOKÚ BÍRÓSÁGA
IL-QORT TAL-PRIMI INSTANZA TAL-KOMUNITAJET EWROPEJ
GERECHT VAN EERSTE AANLEG VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
SĄD PIERWSZEJ INSTANCJI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE PRIMEIRA INSTÂNCIA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
SÚD PRVÉHO STUPŇA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV
SODIŠČE PRVE STOPNJE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS FÖRSTAINSTANSRÄTT

Kontakty z Mediami i Informacja

KOMUNIKAT PRASOWY nr 06/06

26 stycznia 2006 r.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji w sprawie T-92/02

*Stadtwerke Schwäbisch Hall GmbH, Stadtwerke Tübingen GmbH,
Stadtwerke Uelzen GmbH / Komisja Wspólnot Europejskich*

NIEMIECKIE UREGULOWANIE DOTYCZĄCE ZWOLNIENIA PODATKOWEGO DLA REZERW UTWORZONYCH PRZEZ ELEKTROWNIE ATOMOWE NIE STANOWI POMOCY PAŃSTWA

Dokonana przez Komisję ocena tego uregulowania podatkowego nie była zatem błędna.

Elektrownie atomowe z siedzibą w Niemczech są ustawowo zobowiązane do utworzenia rezerw w celu pokrycia kosztów powstałych zarówno w wyniku usuwania ich napromieniowanych materiałów palnych i odpadów radioaktywnych, jak również na skutek ostatecznego zamknięcia ich instalacji. Handelsgesetzbuch (niemiecki kodeks handlowy) przewiduje, że dane przedsiębiorstwo może umieścić te rezerwy w bilansie po stronie pasywów, co prowadzi do odpowiedniego obniżenia podstawy opodatkowania.

W 1999 r. trzy niemieckie zakłady miejskie, które zajmują się wytwarzaniem i dystrybucją energii elektrycznej, zwróciły się do Komisji o zbadanie uregulowania dotyczącego zwolnienia podatkowego mającego zastosowanie do wspomnianych rezerw finansowych. Twierdziły one, że to zwolnienie podatkowe stanowi pomoc państwa na korzyść elektrowni atomowych. Jednakże, po przeprowadzeniu skróconego badania, Komisja zdecydowała, że badany instrument podatkowy nie stanowi takiej pomocy.

Trzy zakłady miejskie kwestionują decyzję Komisji przed Sądem Pierwszej Instancji.

Sąd wywodzi, że badane zwolnienie podatkowe stanowi korzyść gospodarczą przyznaną z zasobów państwowych, ponieważ państwo rezygnuje z uzyskania przychodów podatkowych w pewnej wysokości.

Jednakże Sąd jest zdania, że ani uregulowanie dotyczące zwolnienia podatkowego rezerw, ani szczegóły wykonania spornego uregulowania podatkowego przez organy administracji **nie stanowią szczególnej korzyści dla elektrowni atomowych**, która mieści się w pojęciu pomocy państwa.

Ponadto, powyższe zakłady nie wykazały, że kwota tych rezerw powinna być postrzegana jako nieproporcjonalna w stosunku do zakresu kosztów, które elektrownie atomowe muszą ponosić w celu finansowania ciężącego na nich publicznoprawnego zobowiązania do usuwania swoich odpadów radioaktywnych i zamykania należących do nich instalacji.

Sąd stwierdza zatem, że badanie spornego uregulowania podatkowego nie ujawniło żadnych elementów oceny, w świetle których Komisja byłaby zobowiązana do wszczęcia formalnej procedury dochodzenia w stosunku do pomocy państwa.

W tych okolicznościach Sąd oddała skargę jako nieuzasadnioną.

UWAGA: Odwołanie od orzeczenia Sądu Pierwszej Instancji, ograniczone do kwestii prawnych, może zostać wniesione do Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich w terminie dwóch miesięcy od doręczenia orzeczenia.

Dokument nieoficjalny, sporządzony na użytek mediów, który nie wiąże w żaden sposób Sądu Pierwszej Instancji.

Dostępne wersje językowe: CS, DE, EN, FR, HU, IT, PL, SK

*Pełny tekst wyroku znajduje się na stronie internetowej Trybunału
<http://curia.eu.int/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=DE&Submit=rechercher&numaff=T-92/02>*

Tekst jest z reguły dostępny od godz. 12.00 CET w dniu ogłoszenia.

W celu uzyskania dodatkowych informacji, proszę skontaktować się z

*Ireneuszem Kolowcą
Tel. (00352) 4303 2878 Faks (00352) 4303 2053*